



AB 776

Wodociągi Miasta Krakowa S.A.
ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
Centralne Laboratorium
ul. Lindego 9, 30-148 Kraków, tel. 12-639-22-19, 602-324-374

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr 2815/I/2023

Data wydania sprawozdania: 27.06.2023

1. Zleceniodawca

Zakład Gospodarki Komunalnej w Wieliczce Sp. z o.o.
ul. J. Jedyńaka 30, 32-020 Wieliczka
aneks nr 10 / 7 z dnia 19.06.2023 do zlecenia nr 7 z dnia 02.01.2023

Podstawa badań

2. Obiekt Badań

Nr próbki nadany w laboratorium: 2815: woda pitna / hydrant nadziemny w pobliżu budynku nr 21, Byszyce
rodzaj próbki / miejsce pobrania
Data pobrania próbki / próbkobiorca: 19.06.2023 / Wojciech Chlebiński, numer protokołu: 581/IAL/2023
Metoda pobierania próbek: PN-ISO 5667-5:2017-10
Data przyjęcia do badania: 19.06.2023
Data wykonania badania: 19.06.2023-23.06.2023
Stan próbki / informacje od klienta: bez zastrzeżeń / bez zastrzeżeń

3. Wyniki badań

L.p.	Badana cecha Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Wartość parametryczna ¹⁾
1	trichlorometan (chloroform) ^{ZS)} PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	5,9	30
2	bromodichlorometan ^{ZS)} PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<2	15
3	dibromochlorometan ^{ZS)} PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<2	-
4	tribromometan (bromoform) ^{ZS)} PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<2	-
5	Σ THM ^{ZS)} PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	5,9	100
6	trichloroeten ^{ZS)} PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<2	-
7	tetrachloroeten ^{ZS)} PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<2	-
8	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu ^{ZS)} PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<2	10
9	benzen ^{ZS)} PN-ISO 11423-1:2002	µg/l	<0,5	1,0

^{ZS)} - metoda badań zatwierdzona przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie, decyzją numer 184/2023 z dnia 3.03.2023

¹⁾ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017 Poz. 2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranej próbki.

Niniejsze sprawozdanie bez pisemnej zgody Centralnego Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Sprawozdanie autoryzował:

Kierownik Pracowni Badania Wody Agata Dąbrowska

KIEROWNIK
Centralnego Laboratorium
K. Pudaś
Krzysztof Pudaś

Zatwierdził

Koniec sprawozdania

Wodociągi Miasta Krakowa S.A.
ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
Centralne Laboratorium
ul. Lindego 9, 30-148 Kraków, tel. 12-639-22-19, 602-324-374

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr 2815/II/2023

Data wydania sprawozdania: 27.06.2023

1. Zleceniodawca

Zakład Gospodarki Komunalnej w Wieliczce Sp. z o.o.
ul. J. Jędynaka 30, 32-020 Wieliczka

Podstawa badań

aneks nr 10 / 7 z dnia 19.06.2023 do zlecenia nr 7 z dnia 02.01.2023

2. Obiekt Badań

Nr próbki nadany w laboratorium:
rodzaj próbki / miejsce pobrania

2815: woda pitna / hydrant nadziemny w pobliżu budynku nr 21,
Byszyce

Data pobrania próbki / próbkobiorca

19.06.2023 / Wojciech Chlebiński, numer protokołu: 581/IAL/2023

Metoda pobierania próbki

PN-ISO 5667-5:2017-10

Data przyjęcia do badania

19.06.2023

Data wykonania badania

19.06.2023-23.06.2023

Stan próbki / informacje od klienta

bez zastrzeżeń / bez zastrzeżeń

3. Wyniki badań

L.p.	Badana cecha Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Wartość parametryczna ¹⁾
1	1,2-dichloroetan ^{ZS)} PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<0,8	3,0
2	tetrachlorometan PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<0,5	-

^{ZS)} - metoda badań zatwierdzona przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie, decyzją numer 184/2023 z dnia 3.03.2023

¹⁾ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017 Poz. 2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranej próbki.

Niniejsze sprawozdanie bez pisemnej zgody Centralnego Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Sprawozdanie autoryzował:

Kierownik Pracowni Badania Wody Agata Dąbrowska

KIEROWNIK
Centralnego Laboratorium
K. Pudaś
Krzysztof Pudaś

.....
Zatwierdził

Koniec sprawozdania



AB 776

Wodociągi Miasta Krakowa S.A.
ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
Centralne Laboratorium
ul. Lindego 9, 30-148 Kraków, tel. 12-639-22-19, 602-324-374

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr 2557/I/2023

Data wydania sprawozdania: 04.07.2023

1. Zleceniodawca

Zakład Gospodarki Komunalnej w Wieliczce Sp. z o.o.
ul. J. Jedyńska 30, 32-020 Wieliczka

Podstawa badań

aneks nr 3 / 7 z dnia 12.01.2023 do zlecenia nr 7 z dnia 02.01.2023

2. Obiekt Badań

Nr próbki nadany w laboratorium: 2557: woda pitna / hydrant nadziemny w pobliżu budynku nr 21, Byszyce
rodzaj próbki / miejsce pobrania
Data pobrania próbki / próbkobiorca 05.06.2023 / Wojciech Chlebiński, numer protokołu: 525/IAL/2023
Metoda pobierania próbki PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007
Data przyjęcia do badania 05.06.2023
Data wykonania badania 05.06.2023-23.06.2023
Stan próbki / informacje od klienta bez zastrzeżeń / bez zastrzeżeń

3. Wyniki badań

L.p.	Badana cecha Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Wartość parametryczna ¹⁾
1	bakterie z grupy coli ^{ZS)} PN-EN ISO 9308-2:2014	NPL/100ml	0	0
2	<i>Escherichia coli</i> ^{ZS)} PN-EN ISO 9308-2:2014	NPL/100ml	0	0
3	pacjorkowce kałowe ^{ZS)} PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
4	<i>Clostridium perfringens</i> łącznie z przetrwalnikami ^{ZS)} PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0
5	ogólna liczba mikroorganizmów na agarze odżywczym w temp. 22°C ^{ZS)} PN-EN ISO 6222:2004	jtk / 1 ml	2	bnz ³⁾²⁾
6	chlor wolny ^{N) ZS)} PN-EN ISO 7393-2:2011 (wycofana)	mg/l	0,3	0,3
7	barwa ^{ZS)} PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1:2012, pkt. 7	mg/l Pt	1	15
8	mętność ^{ZS)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	<0,1	1,0
9	zapach ^{N) ZS)} PN-EN 1622:2006, metoda uproszczona, wyboru niewymuszonego, test parzysty	-	brak nieprawidłowego zapachu	akcept. ⁴⁾ i bnz ³⁾
10	smak ^{N) ZS)} PN-EN 1622:2006, metoda uproszczona, wyboru niewymuszonego, test parzysty	-	brak nieprawidłowego smaku	akcept. ⁴⁾ i bnz ³⁾
11	pH ^{ZS)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,9	6,5 - 9,5
12	temperatura przy pomiarze pH PN-EN ISO 10523:2012	°C	20,0	-
13	przewodność elektryczna właściwa w 25°C ^{ZS)} PN-EN 27888:1999, korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury	µS/cm	312	2500
14	twardość ogólna ^{ZS)} PN-ISO 6059:1999	mg/l CaCO ₃	129	60 - 500
15	indeks nadmanganianowy (utlenialność) ^{ZS)} PN-EN ISO 8467:2001	mg/l	1,2	5,0
16	żelazo ogólne ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	0,014	0,200
17	glin ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	0,011	0,200

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ
Nr 2557/I/2023
wydane przez Centralne Laboratorium WMK S.A.

18	bor ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,05	1,0
19	sód ^{ZS)} PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	12	200
20	jon amonowy ^{ZS)} PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	0,026	0,50
21	magnez ^{ZS)} PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	2,3	125
22	fluorki ^{ZS)} PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	mg/l	0,046	1,5
23	chlorki ^{ZS)} PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	mg/l	17	250
24	azotyny ^{ZS)} PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	mg/l	<0,01	0,5
25	azotany ^{ZS)} PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	mg/l	3,9	50
26	siarczany ^{ZS)} PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012	mg/l	18	250
27	chloryny ^{ZS)} PN-EN ISO 10304-4:2002 (wycofana)	mg/l	<0,01	-
28	chlorany ^{ZS)} PN-EN ISO 10304-4:2002 (wycofana)	mg/l	0,058	-
29	Σ chloranów i chlorynów ^{ZS)} PN-EN ISO 10304-4:2002 (wycofana)	mg/l	0,058	0,7
30	antymon ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,0010	0,005
31	arsen ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,0010	0,010
32	chrom ogólny ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,0010	0,050
33	kadm ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,0010	0,005
34	mangan ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,005	0,050
35	miedź ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,010	2,0
36	nikiel ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,0010	0,020
37	ołów ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,0010	0,010
38	srebro ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,0010	0,010
39	rtęć ^{ZS)} PB-W-38 wydanie 3 z dnia 04.01.2021 r.	mg/l	<0,0003	0,001
40	selen ^{ZS)} PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,0010	0,010
41	ogólny węgiel organiczny (OWO) ^{ZS)} PN-EN 1484:1999	mg/l	1,46	bnz ³⁾
42	α-HCH ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
43	β-HCH ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
44	γ-HCH ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
45	heksachlorobenzen ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
46	heptachlor ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,030
47	aldryna ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,030
48	izodryna ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
49	epoksyd heptachloru ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,030

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ
Nr 2557/I/2023
wydane przez Centralne Laboratorium WMK S.A.

50	DDE ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
51	dieldryna ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,030
52	endryna ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
53	DDD ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
54	DDT ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
55	Metoksychlor (DMDT) ^{ZS)} PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,02	0,10
56	benzo(b)fluoranten ^{ZS)} PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,004	-
57	benzo(k)fluoranten ^{ZS)} PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,003	-
58	benzo(a)piren ^{ZS)} PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,003	0,010
59	benzo(ghi)perylen ^{ZS)} PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,004	-
60	indeno(1,2,3-cd)piren ^{ZS)} PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,003	-
61	Σ 4 WWA ^{ZS)} PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,003	0,10

^{ZS)} - metoda badań zatwierdzona przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie, decyzją numer 184/2023 z dnia 3.03.2023

^{N)} - rodzaj działalności / badane cechy nie są akredytowane

¹⁾ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017 Poz. 2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

²⁾ - zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta

³⁾ - bez nieprawidłowych zmian

⁴⁾ - akceptowalny przez konsumentów

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranej próbki.

Niniejsze sprawozdanie bez pisemnej zgody Centralnego Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Sprawozdanie autoryzował:

Kierownik Pracowni Biologicznej Anna Kempieńska-Żak

Kierownik Pracowni Badania Wody Agata Dąbrowska

Specjalista ds. analiz Monika Matuszek

KIEROWNIK
Centralnego Laboratorium
K. Pudas
Krzysztof Pudas

Zatwierdził

Koniec sprawozdania

Wodociągi Miasta Krakowa S.A.
ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
Centralne Laboratorium
ul. Lindego 9, 30-148 Kraków, tel. 12-639-22-19, 602-324-374

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr 2557/II/2023

Data wydania sprawozdania: 03.07.2023

1. Zleceniodawca

Zakład Gospodarki Komunalnej w Wieliczce Sp. z o.o.
ul. J. Jędynaka 30, 32-020 Wieliczka

Podstawa badań

aneks nr 3 / 7 z dnia 12.01.2023 do zlecenia nr 7 z dnia 02.01.2023

2. Obiekt Badań

Nr próbeki nadany w laboratorium:
rodzaj próbeki / miejsce pobrania

2557: woda pitna / hydrant nadziemny w pobliżu budynku nr 21,
Byszyce

Data pobrania próbeki / próbkobiorca

05.06.2023 / Wojciech Chlebiński, numer protokołu: 525/IAL/2023

Metoda pobierania próbeki

PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007

Data przyjęcia do badania

05.06.2023

Data wykonania badania

05.06.2023-23.06.2023

Stan próbeki / informacje od klienta

bez zastrzeżeń / bez zastrzeżeń

3. Wyniki badań

L.p.	Badana cecha Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Wartość parametryczna ¹⁾
1	chlór całkowity PN-EN ISO 7393-2:2011 (wycofana)	mg/l	0,4	-
2	chloraminy ^{ZS)} PN-EN ISO 7393-2:2011 (wycofana)	mg/l	0,1	-
3	bromiany ^{ZS)} PN-EN ISO 15061:2003	µg/l	<2,5	10
4	cyjanki wolne ^{ZS)} PB-W-05 wydanie 3 z dnia 04.01.2021 r.	mg/l	<0,003	0,050
5	Σ pestycydów ^{ZS)} Dz. U. 2017 poz. 2294	µg/l	<0,02	0,50

^{ZS)} - metoda badań zatwierdzona przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie, decyzją numer 184/2023 z dnia 3.03.2023

¹⁾ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017 Poz. 2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranej próbeki.

Niniejsze sprawozdanie bez pisemnej zgody Centralnego Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Sprawozdanie autoryzował:

Kierownik Pracowni Badania Wody Agata Dąbrowska

KIEROWNIK
Centralnego Laboratorium
K. Pudas
Krzysztof Pudas

.....
Zatwierdził

Koniec sprawozdania